

3-in-1 COMBO ELITE

ELEKTROTERAPIE

Návod k použití



OBSAH

1.	ÚVOD	4
1.1	VŠEOBECNÉ INFORMACE	4
1.1.1	Bolest	4
1.1.2	Co znamená TENS?	4
1.1.3	Co znamená EMS?	5
1.1.4	Co znamená MASÁŽ (v elektroterapii)?	5
2.	BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	6
2.1	POUŽITÍ	6
2.2	DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A UPOZORNĚNÍ	6
2.2.1	Kontraindikace	6
2.2.2	Varování	7
2.2.3	Upozornění	8
2.2.4	Nežádoucí reakce	9
3.	SEZNÁMENÍ S PŘÍSTROJEM	10
3.1	OBSAH BALENÍ	10
3.2	LCD DISPLAY	10
3.3	POPIS ZAŘÍZENÍ	11
4.	TECHNICKÁ SPECIFIKACE	13
4.1	TECHNICKÉ INFORMACE	13
5	NÁVOD K OBSLUZE	14
5.1	BATERIE	14
5.1.1	Kontrola/výměna baterií	14
5.1.2	Likvidace baterií	14
5.2	ZPROVOZNĚNÍ 3-IN-1 COMBO ELITE	15
	UMÍSTĚNÍ PODLOŽEK S ELEKTRODAMI NA KŮŽI	15
5.3	NABÍJENÍ BATERIE	16
5.4	PODLOŽKY S ELEKTRODAMI	17
5.3.1	Informace o podložkách s elektrodami	17
5.3.2	Výměna podložek s elektrodami	18
5.3.3	Umístění podložek s elektrodami	19
6	NÁVOD K POUŽITÍ	22
6.1	ZAPNUTÍ	22
6.2	VOLBA REŽIMU OŠETŘENÍ	22
6.3	VOLBA ČÁSTI TĚLA PRO OŠETŘENÍ	22
6.4.	VÝBĚR LÉČEBNÉHO PROGRAMU	23
6.5.	VÝBĚR LÉČEBNÉHO KANÁLU	23

6.6 ZAČÁTEK OŠETŘENÍ	24
6.6.2 UKONČENÍ OŠETŘENÍ A ZMĚNA REŽIMU/MÓDU	25
6.8. UKONČENÍ OŠETŘENÍ A VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ	27
6.10 DETEKCE STAVU BATERIÍ	27
<u>7 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</u>	<u>28</u>
7.1 ČIŠTĚNÍ A PÉČE O ZAŘÍZENÍ	28
<u>8 ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ</u>	<u>29</u>
<u>9 SKLADOVÁNÍ</u>	<u>30</u>
9.1 SKLADOVÁNÍ PODLOŽEK S ELEKTRODAMI A KABELŮ	30
9.2 SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ	30
<u>10 LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ</u>	<u>30</u>
<u>11 VÝZNAM SYMBOLŮ</u>	<u>31</u>
<u>12 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY</u>	<u>32</u>
<u>PŘÍLOHA</u>	<u>33</u>

1. ÚVOD

3-in-1 COMBO Elite je dvoukanálový TENS, EMS a masážní elektrostimulátor. Před použitím si pozorně přečtěte **všechny pokyny** uvedené v této uživatelské příručce a uschovejte ji pro budoucí použití. Zařízení má tři funkce - TENS (Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation), EMS (Electronic Muscle Stimulation) a MASÁŽ (Massage).

3-in-1 COMBO Elite má 60 programů (30 programů TENS, 27 programů EMS a 3 MASÁŽNÍ programy). Každý program řídí generování elektrických impulzů, jejich intenzitu, frekvenci a délku. **Přehled dostupných programů: viz. Příloha.**

Zařízení pracuje na základě působení mírných elektrických impulzů procházejících podložkami s elektrodami přes kůži do nervů a níže položených svalových vláken.

Intenzita elektrických impulzů může být nezávisle nastavena díky 4 samolepicím elektrodám na jednu nebo více částí těla, čímž Vám díky široké nabídce standardních programů umožní stimulovat najednou až dvě svalové skupiny.

1.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.1.1 Bolest

Bolest je vnímána v poraněné oblasti tehdy, když informace o poškození organismu putuje prostřednictvím dostředivých drah senzitivních nervových vláken do míchy, kde je dekódována a analyzována. Následně pomocí odstředivých drah motorických nervových vláken vyvolá příslušnou reakci.

1.1.2 Co znamená TENS?

Metoda TENS (Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation) je schopna pomoci při úlevě od bolesti. Lze ji aplikovat denně a její účinek je klinicky potvrzen. Vysokofrekvenční TENS proudy aktivují mechanismy zabraňující bolesti nervové soustavy. Elektrické impulzy z elektrod, umístěných na kůži nad nebo v okolí ohniska bolesti, stimulují nervy, aby

blokovaly signály bolesti vysílané do mozku. Tím navozují dojem nepřítomnosti bolesti. Nízkofrekvenční TENS proudy poté příznivě působí na vyplavování endorfinů – přirozených prostředků proti bolesti.

1.1.3 Co znamená EMS?

Pojem EMS označuje zkratku pro elektronickou stimulaci svalů. Tato léčebná metoda se skládá z dodávání elektrických impulsů přes kůži do nervových vláken a svalů ležících pod nimi. Kontakt s pokožkou je zajištěn pomocí povrchových elektrod, umístěných na těle. Zařízení EMS poté stimuluje svaly, aby se stahovaly a uvolňovaly. EMS lze použít pro tvarování a posilování všech svalových skupin pro atletický trénink, kulturistiku, po úrazech při sportu, po těhotenství, při hubnutí, při chronické bolesti zad, proti inkontinenci a pro kosmetické účely.

1.1.4 Co znamená MASÁŽ (v elektroterapii)?

Masáž v elektroterapii je metoda velmi podobná TENS a EMS (viz vysvětlení výše). Spočívá v dodávání elektrických impulsů navozujících uvolnění a relaxaci svalů, a ke snížení stresu.

2. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

2.1 POUŽITÍ

Stimulátor 3-in-1 COMBO Elite je speciálně navržen pro domácí použití dospělými osobami. Je určen ke zvládání a úlevě od bolesti, ke stimulaci a masáži svalů. Zařízení poskytuje uživateli **tři volitelné režimy**.

Režim TENS

Program TENS se používá se k úlevě od bolesti svalů krku, ramen, zad, kloubů, kyčlí, rukou, břišních svalů, chodidel, námahové bolesti horních a dolních končetin po cvičení a běžných činnostech.

Režim EMS

Program EMS stimuluje svaly k většímu výkonu a celkové kondici svalu.

Režim MASÁŽ

Program MASÁŽ zajišťuje relaxaci svalů a uvolnění napětí.

2.2 DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A UPOZORNĚNÍ

V kapitole **11-Význam symbolů** jsou uvedeny bezpečnostní symboly. Je důležité, abyste si přečetli všechna varování a bezpečnostní opatření obsažená v této příručce, protože jejich účelem je zajistit vaši bezpečnost, zabránit riziku zranění a předejít situaci, která by mohla vést k poškození zařízení.



2.2.1 Kontraindikace

- Zařízení nepoužívejte, pokud máte používáte kardiostimulátor, máte implantovaný defibrilátor či jiná implantovaná kovová či elektronická zařízení. Použití by mohlo zapříčinit úraz elektrickým proudem, popálení, srdeční fibrilaci nebo i smrt.
- Stimulace by se neměla používat na oteklé a zánětem postižené oblasti, postiženou kůži při flebitidě, tromboflebitidě, křečových žilách, apod.).
- Elektrody nesmějí být umístěny na krku v místě tepen (vpředu a ze

strany) a napříč mozkiem (přes hlavu).

- Nepoužívejte, pokud máte podezření nebo Vám byla diagnostikována tříselná kýla.
- Nepoužívejte na zjizvenou část těla dříve, než po uplynutí 10 měsíců po operaci.
- Nepoužívejte v případě závažného onemocnění tepen dolních končetin.
- NEPOUŽÍVEJTE před uplynutím 37. týdnem těhotenství.



2.2.2 Varování

- Pokud jste již podstoupil(a) medicínské nebo fyzikální ošetření bolesti, před použitím zařízení se poraďte s lékařem.
- Stimulaci aplikujte pouze na neporušenou, čistou a zdravou pokožku.
- Pokud po použití elektro stimulace necítíte úlevu od bolesti nebo se její intenzita dokonce zvýšila, poraďte se s lékařem.



- Neaplikujte stimulaci zepředu ani po stranách krku, může dojít k závažným svalovým křečím s následným uzavřením dýchacích cest, případně k ovlivnění srdečního rytmu a krevního tlaku.



- Stimulační elektrody by nikdy neměly být umístěny na přední části hrudníku (označená žebra a hrudní kost) a na velkých prsních svalech kvůli možnému riziku fibrilace komor, jež může vést k srdeční zástavě.



- Nepoužívejte na oblast očí, hlavy a obličeje a genitálií.
- Nepoužívejte na oblasti se sníženou citlivostí.
- Nepoužívejte stimulaci na místa postižená nádorem a jejich okolí.
- Pokud jste těhotná, NEPŘIKLÁDEJTE elektrody na břicho.
- Nepoužívejte stimulaci v přítomnosti elektronického monitorovacího zařízení (např. kardiomonitor, holdery EKG), které nemusejí správně fungovat, pokud se současně používá elektrické stimulační zařízení.
- Nepoužívejte stimulaci ve vaně ani ve sprše.

- Nepoužívejte stimulaci během spánku.
- Nepoužívejte stimulaci během řízení vozidla, obsluhy strojů ani během činnosti, vyžadující pozornost.
- Účinky dlouhodobé elektrické stimulace nejsou známy. Toto zařízení nemůže zcela nahradit medikamentózní léčbu.
- Stimulace by neměla být aplikována v případě, že je uživatel připojen k vysokofrekvenčnímu nemocničnímu vybavení. Následkem mohou být popáleniny kůže pod elektrodami a poškození zařízení.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti jednotek pro krátkovlnnou nebo mikrovlnnou terapii, z důvodu možného ovlivnění výstupního výkonu stimulátoru.
- Během ošetření udržujte elektrody odděleně. Při vzájemném kontaktu může dojít k nesprávné stimulaci nebo popáleninám kůže.
- Udržujte stimulátor mimo dosah dětí.
- V případě jakýchkoli pochybností se poradte s lékařem.
- Pokud při používání pociťujete nepříjemné pocity, přerušete je.



2.2.3 Upozornění

- TENS není účinný při léčbě neuropatické bolesti včetně bolesti hlavy.
- TENS nenahrazuje léky proti bolesti či další postupy k léčbě bolesti.
- TENS je symptomatická léčba, potlačující pocit bolesti, který by jinak sloužil jako ochranný mechanismus organismu.
- Účinnost léčby je závislá na výběru lékaře či fyzioterapeuta a jeho kvalifikaci v léčbě bolesti.
- Bezpečnost elektrické stimulace během těhotenství nebyla stanovena.
- Může dojít k podráždění kůže nebo přecitlivělosti v důsledku elektrické stimulace nebo elektrického vodivého média (gel). Při výskytu obtíží, přerušete používání.

- Při podezření či diagnostikovaném srdečním onemocnění a epilepsii se před použitím zařízení poraďte s lékařem.
- Pokud máte sklon ke krvácení, např. po zranění nebo zlomenině, o vhodnosti použití zařízení se poraďte s lékařem.
- Pokud jste v nedávné době podstoupil/a chirurgický zákrok, před použitím zařízení se poraďte s lékařem. Stimulace může narušit proces hojení.
- Zvláštní opatrnosti dbejte v případě aplikace stimulace na dělohu při menstruaci.
- Pokyny pro použití v této příručce by měly být striktně dodrženy. Nesprávné použití může být životu nebezpečné.
- Při dlouhodobé aplikaci se vzácně může objevit podráždění kůže v místě umístění podložky s elektrodou. Při výskytu obtíží podložky elektrod přemístěte nebo stimulaci dočasně přerušte.
- Nepoužívejte zařízení v přítomnosti jiného zařízení, které do Vašeho těla vysílá elektrické impulzy.
- K ovládání tlačítek na ovládacím panelu nepoužívejte ostré předměty.
- Před každým použitím zkontrolujte připojení elektrod.
- Toto zařízení by mělo být používáno pouze s elektrodami, doporučenými společností Body Clock Health Care Ltd.

2.2.4 Nežádoucí reakce

- Může se vyskytnout podráždění kůže nebo mírné popálení kůže pod podložkou s elektrodami. V těchto případech stimulaci ihned přerušte.
- Vzácně uživatelé TENS uvádějí výskyt lehké nevolnosti nebo pocitu na omdlení. Doporučujeme použití zařízení ve vzpřímené poloze, v sedě do doby, než pocitu při stimulaci přivyknete.
- Pokud je Vám stimulace nepříjemná, snižte intenzitu stimulace na nižší úroveň. Pokud problémy přetrvávají, kontaktujte lékaře a poraďte se s ním o vhodnosti dalšího použití zařízení.

3. SEZNÁMENÍ S PŘÍSTROJEM

3.1 OBSAH BALENÍ

1 x přístroj 3-in-1 COMBO Elite

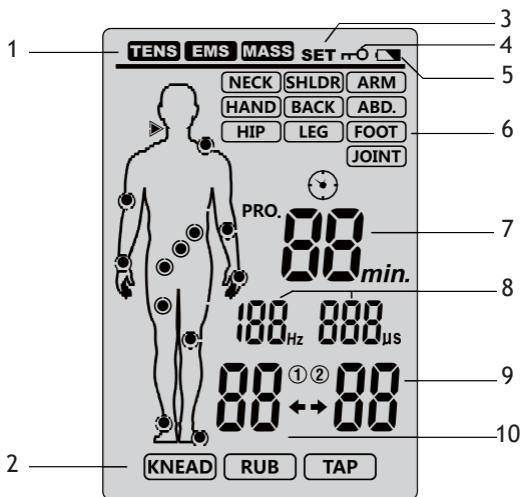
4 x samolepící podložky s elektrodami

2 x napájecí kabely

1 x USB kabel

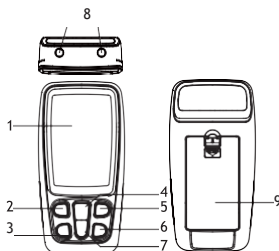
Návod k použití v českém jazyce

3.2 LCD DISPLAY



Číslo	Popis funkce	Číslo	Popis funkce
1	Režim ošetření	6	Ošetření části těla
2	Typ masáže	7	Doba ošetření pro program číslo
3	Symbol nastavení funkce	8	Indikátory doby a frekvence impulsu
4	Symbol uzamknutí	9	Intenzita pro Kanál B
5	Indikátor stavu baterie	10	Intenzita pro Kanál A

3.3 POPIS ZAŘÍZENÍ



Číslo	Popis
1	LCD display
2	[ON/OFF/M] tlačítko: Stisknutím tlačítka [ON/OFF/M] zapnete zařízení; v pohotovostním režimu stisknutím tlačítka [ON/OFF/M] vyberte režim ošetření. Stisknutím a podržením tlačítka [ON/OFF/M] přístroj vypnete; V ošetřovacím režimu ukončete ošetření stisknutím tlačítka [ON/ OFF/M].
3	[P] tlačítko: V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko [P] pro výběr programu ošetření. Stiskněte a podržte tlačítko [P] pro změnu doby ošetření vámi zvoleného programu. V uživatelském režimu stiskněte tlačítko [P] pro výběr tepové frekvence, šířky tepu nebo doby ošetření.

5	[B] tlačítko: V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko [B] pro výběr části těla, kterou chcete ošetřit. Během ošetření stiskněte a podržte tlačítko [B] pro zapnutí/vypnutí funkce zámku.
6	[CH] tlačítko: V pohotovostním režimu nebo během léčby stisknutím tlačítka [CH] vyberte CH1 nebo CH2 nebo oba CH1 a CH2 dohromady.
4	[+] tlačítko: Stisknutím tlačítka [+] zvýšíte intenzitu nebo prodloužíte dobu ošetření CH1, CH2 buď samostatně nebo společně.
7	[-] tlačítko: Stisknutím tlačítka [-] zvýšíte intenzitu nebo prodloužíte dobu ošetření CH1, CH2 buď samostatně nebo společně
8	Vstup pro konektor vodičů.
9	Kryt baterií.

4. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

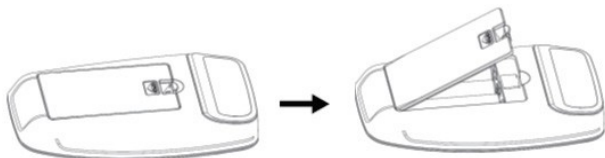
4.1 TECHNICKÉ INFORMACE

Název zařízení	3-in-1 COMBO Elite Elektrostimulační zařízení
Model/typ	R-C4A
Zdroje energie	4,5V D.C., 3x AAA baterie
Výstupní kanál	Duální kanál
Tvar vlny	Bi-fázový obdélníkový puls
Výstupní napětí	Max. 120mA (při 500ohm zatížení)
Výstupní intenzita	0 - 40 úrovní, volitelný
Režim ošetření	Režim TENS, EMS a MASSAGE (MASÁŽ)
Provozní podmínky	5° - 40° C s relativní vlhkostí 15-93%, atmosférický tlak od 700 hPa do 1060 hPa
Skladovací podmínky	-10 - 55°C s relativní vlhkostí 10-95%, atmosférický tlak od 700hPa do 1060hPa
Rozměry	109 x 54,5 x 23mm (D x Š x T)
Hmotnost	cca 82g (bez baterií)
Automatické vypnutí	1 minuta
Klasifikace	Aplikovaná část typu BF, zařízení s interním napájením, IP22
Podložky s elektrodami	50x50mm, čtvercové
Přesnost výstupu	±20% chyba je přípustná pro všechny výstupní parametry
REŽIM TENS (30 PROGRAMŮ - 3 ošetření pro každou z 10 částí těla)	
P.W. (Vlnová délka)	55-300μs
P.R. (Frekvence)	4-120Hz (Hz=počet vibrací za sekundu)
Doba ošetření	5-90 minut (volitelně)
REŽIM EMS (27 PROGRAMŮ - (3 ošetření pro každou z 9 částí těla)	
P.W. (Vlnová délka)	100μs-300μs
P.R. (Frekvence)	4-100Hz (Hz=počet vibrací za sekundu)
Doba ošetření	5-90 minut (volitelně)
REŽIM MASSAGE (3 PROGRAMY)	
P.W. (Vlnová délka)	100-250μs
P.R. (Frekvence)	25-100Hz (Hz=počet vibrací za sekundu)
Doba ošetření	30 minut

5 NÁVOD K OBSLUZE

5.1 BATERIE

5.1.1 Kontrola/výměna baterií



Zatlačením otevřete kryt baterií; vložte do prostoru pro baterie tři baterie (typ AAA). Při vkládání baterií ke kladnému pólu (+) a zápornému pólu (-) do určeného prostoru dbejte opatrnosti. Zařízení zapněte až bezprostředně před použitím.

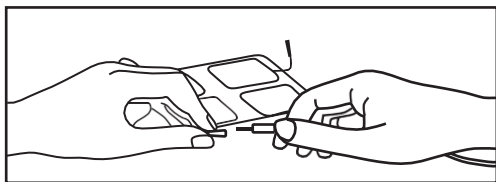


5.1.2 Likvidace baterií

- Použité baterie nevhazujte do komunálního odpadu. Baterie odevzdejte do určeného sběrného místa. Při náhodném požití baterie neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc!
- V případě vytečení baterie se vyhněte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Pokud dojde ke kontaktu, omyjte postiženou část těla proudem čisté vody, a vyhledejte lékaře.
- Nezkratujte, nerozebírejte a nevhazujte baterie do ohně.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Baterie ze zařízení vyjměte v případě, že jsou vybité nebo zařízení nebudete delší dobu používat. Zabráníte tím poškození zařízení v důsledku vytečení baterií.
- Při výměně baterií v zařízení používejte všechny baterie stejného typu.

5.2 ZPROVOZNĚNÍ 3-IN-1 COMBO Elite

Vezměte dva černé vodiče a vložte každou ze zdířek (na jednom konci každého vodiče) do zásuvek v horní části zařízení COMBO Elite 3-in-1. Nyní zasuněte kolíky (na druhém konci vodičů) do zásuvek připojených k samolepícím podložkám s elektrodami. Každý vodič má dva kolíky. Zajistěte, aby byl každý kolík připojen k podložce s elektrodou (až na doraz!). V této fázi neodstraňujte podložky z podkladu. Viz obrázek níže.



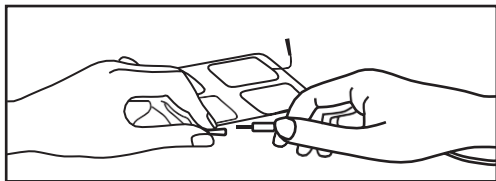
Upozornění

Vždy **používejte pouze podložky s elektrodami, které splňují požadavky IEC/EN60601-1, ISO10993-1/-5/-10 a IEC/ EN60601-1-2, jakož i nařízení CE a FDA 510 (K).**

Umístění podložek s elektrodami na kůži

Umístěte elektrody na části těla vyžadující ošetření. Před použitím se ujistěte, že je pokožka čistá a suchá. Zajistěte, aby podložka k pokožce dobře přilnula. Viz obrázek níže.

Nyní jste připraven/a zahájit elektrostimulaci.



Upozornění

Nikdy nezapojujte vodiče elektrod do zásuvky střídavého napětí!

5.3 NABÍJENÍ BATERIE

Před použitím nabijte 3-v-1 COMBO Elite. Nejprve připojte USB kabel do nabíjecího portu a poté připojte druhý konec USB kabelu do napájecí USB zásuvky (buď přes počítač nebo jiné vhodné zařízení).

Poznámka: Během nabíjení se na displeji 3-v-1 COMBO Elite zobrazí žlutá kontrolka. Po úplném nabití se kontrolka rozsvítí zeleně. Upozorňujeme, že úplné nabití zařízení může trvat až 2 hodiny.



Upozornění!

- Toto zařízení nelze používat, když se nabíjí.
- Ujistěte se, že 3-v-1 COMBO Elite již není při nabíjení připojen k uživateli (všechny svodové vodiče a elektrody musí být odpojeny).
- Životnost dobíjecí baterie často závisí na počtu cyklů nabíjení/vybití, kterými prochází, a na tom, jak jsou tyto cykly prováděny.

Následující doporučení pomohou prodloužit životnost baterie:

- Kdykoli se zařízení nepoužívá pravidelně, nabijte baterii jednou za měsíc.
- Pro delší životnost baterie baterii co nejvíce vybijte.
- Po úplném nabití by baterie měla vydržet přibližně 15 ošetření po dobu 30 minut. Po 300 nabitích a vybitích baterie klesne na 80 % kapacity.

5.4 PODLOŽKY S ELEKTRODAMI

5.3.1 Informace o podložkách s elektrodami

Jestliže chcete během ošetření přemístit podložky s elektrodami, nejprve zařízení vypněte.

Použití podložek může vést k podráždění kůže. Pokud se objeví zarudnutí, puchýře nebo svědění kůže, přestaňte je používat. Nepoužívejte zařízení stále na stejné části těla, protože i to může vést k podráždění kůže.

Samolepicí podložky jsou určeny pouze pro použití jednou osobou.

Elektroda musí zcela přilnout k povrchu kůže jako prevence popálení kůže.

Nepoužívejte podložky více než cca 10krát, jelikož dochází k jejich opotřebení a snížení bezpečnosti používání. Pokud podložky zcela nepřiléhají, vyměňte je za nové.

Adhezivní síla podložek je závislá na vlastnostech pokožky, podmínkách skladování a počtu aplikací. Po použití nalepte podložky zpět na ochrannou folii a uložte do úložného sáčku. Zamezíte vysychání a prodloužíte jejich životnost.



Upozornění!

- Před použitím podložek doporučujeme kůži omýt a osušit.
- Pokud je zařízení zapnuté, nikdy neodstraňujte podložky s elektrodami z kůže.
- Doporučujeme používání pouze podložek poskytnutých výrobcem nebo autorizovaným distributorem.

Každá osoba reaguje na nervovou elektrostimulaci jiným způsobem. Pokud nepocítujete po ošetření úlevu, poraďte se s lékařem o nejvhodnějším umístění podložek.

Nepoužívejte podložky menší velikosti, než ty poskytnuté výrobcem nebo autorizovaný distributorem. Použití menších podložek může zapříčinit příliš vysokou intenzitu proudu a způsobit poranění.

Velikost podložek s elektrodami by se neměla měnit.

Zajistěte, aby bolestivá místa byla ohraničena podložkami s elektrodami. V případě bolestivých svalových skupin umístěte podložky s elektrodami tak, aby i postižené svaly byly obklopeny podložkami s elektrodami.

Rady pro použití TENS:

Pokud se během léčby cítíte příjemně, doporučujeme zařízení používat až do ukončení relace. Doporučujeme 1–2 ošetření denně.

V případě pochybností se poraďte s lékařem nebo fyzioterapeutem o Vašem léčebném plánu.

Pokud po určité době ošetřování nedosáhnete úlevy od bolesti nebo se bolest dokonce zhorší, poraďte se s lékařem.

Rady pro použití EMS:

Umístěte podložky s elektrodami na část těla, kterou chcete ošetřit, dle tabulky umístění podložek na straně 21-23.

**Upozornění:**

- Před přiložením nebo sejmutím podložek s elektrodami se ujistěte, že je zařízení vypnuté.
- Neodpojujte podložky s elektrodami tahem za vodiče připojené k zařízení nebo k podložkám. Mohl/a byste zapříčinit poškození obou. Uchopte podložky s elektrodami za okraj a jemně je odstraňte z pokožky.
- Dokud nemáte na těle umístěny samolepicí podložky s elektrodami, zařízení nezapínejte.
- V ošetřované oblasti doporučujeme použití podložek s elektrodami o velikosti nejméně 50x50 mm.
- Je-li zařízení zapnuté, nikdy se nedotýkejte a ani neodstraňujte samolepicí podložky s elektrodami z pokožky.

5.3.2 Výměna podložek s elektrodami

Podložky s elektrodami by měly být vyměněny ve chvíli, kdy začnou ztrácet přilnavost. Pokud si nejste jisti adhezivními vlastnostmi podložek s elektrodami, objednejte si nové náhradní podložky. Kontaktujte:

d-Health s.r.o.

Hradešinská 1442/24

100 00 PRAHA 10

Tel. +420 725 450 656-7

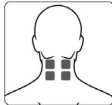
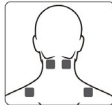
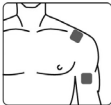
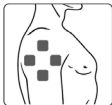
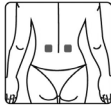
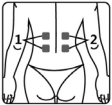
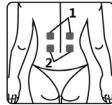
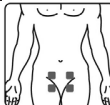
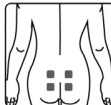
sales@d-zdravi.cz

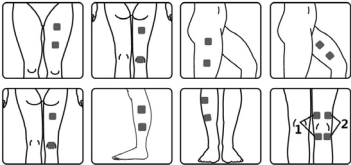
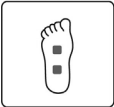
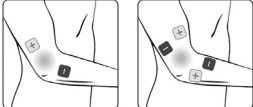
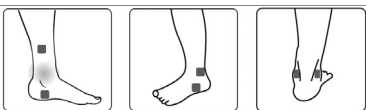
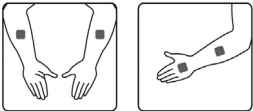
www.d-zdravi.cz

5.3.3 Umístění podložek s elektrodami

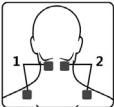
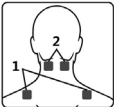
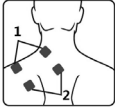
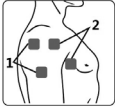
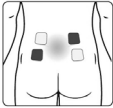
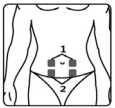
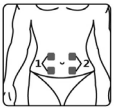
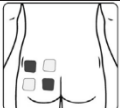
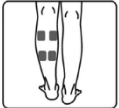
Na obrázcích níže jsou uvedena **doporučená umístění podložek s elektrodami** pro ošetření různých částí těla.

Vhodná místa pro umístění podložek s elektrodami v programech **TENS**:

Krk				
Rameno				
Paže				
Ruka				
Záda				
Břicho a pánev				

Kyčel	
Noha	
Chodidlo	
Kloub (koleno)	
Kloub (loket)	
Kloub (kotník)	
Kloub (zápěstí)	

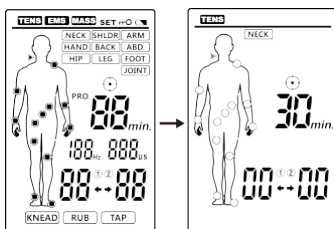
Vhodná místa pro umístění podložek s elektrodami v programech **EMS**:

Krk	 
Rameno	 
Paže	   
Ruka a záda	 
Břicho a pánev	 
Kyčel a chodidlo	 
Noha	 

6 NÁVOD K POUŽITÍ

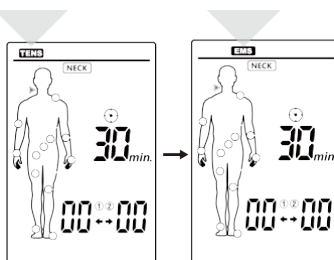
6.1 ZAPNUTÍ

Chcete-li přístroj zapnout, při prvním použití stiskněte tlačítko [ON/OFF/M]. Na LCD displeji se zobrazí následující:



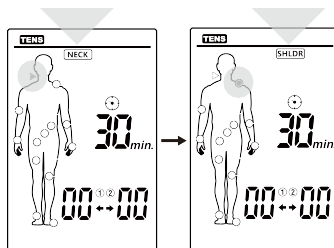
6.2 VOLBA REŽIMU OŠETŘENÍ

Stisknutím tlačítka [ON/OFF/M] můžete přepínat mezi režimy ošetření [TENS-EMS-MASS] a zvolit si režim, který chcete použít. Na LCD displeji se zobrazí následující:



6.3 VOLBA ČÁSTI TĚLA PRO OŠETŘENÍ

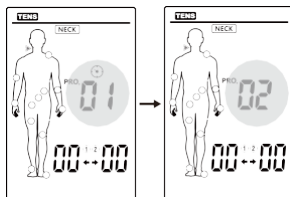
Stisknutím tlačítka [B] přepínáte mezi ošetřovanými částmi těla a zastavte se u té, kterou chcete použít. Displej LCD se zobrazí následovně. Na LCD displeji se zobrazí následující:



6.4. VÝBĚR LÉČEBNÉHO PROGRAMU

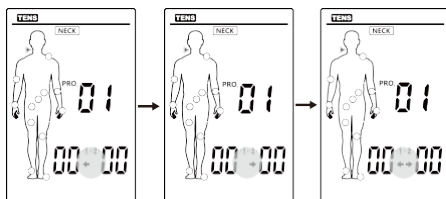
Stisknutím tlačítka [P] přepínáte mezi programy, který chcete v jednotlivých režimech používat. U požadovaného programu tlačítko [P] již nemačkejte. Úplný seznam programů dostupných v každém režimu naleznete na straně 44. LCD displej zobrazí:

Režim TENS má 20 přednastavených programů [P1-2 pro každou část těla] a 10 uživatelských programů [U1 pod každou částí těla]. Režim EMS má 18 přednastavených programů [P1-2 pod každou částí těla] a 9 uživatelských programů [U1 pod každou částí těla]. Režim MASS má 3 přednastavené programy [KNEAD, RUB a TAP] a žádné uživatelské programy.



6.5. VÝBĚR LÉČEBNÉHO KANÁLU

Stisknutím tlačítka [CH] vyberte léčebný kanál/y, které chcete použít (šipka vlevo označuje použití kanálu 1, šipka vpravo označuje použití kanálu 2, obě šipky označují použití obou kanálů 1 a 2). Na LCD se zobrazí následující:

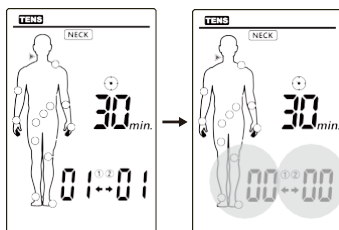


6.6 ZAČÁTEK OŠETŘENÍ

6.1.1 ÚPRAVA VÝSTUPNÍ INTENZITY

Stisknutím tlačítka [+] zvýšíte výstupní intenzitu. Každý kanál se po každém stisknutí zvýší na vyšší úroveň.

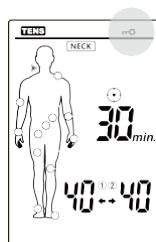
Zařízení má 40 úrovní výstupní intenzity. Nastavte intenzitu na úroveň, která vám vyhovuje. Úroveň výstupní intenzity se zobrazí na LCD:



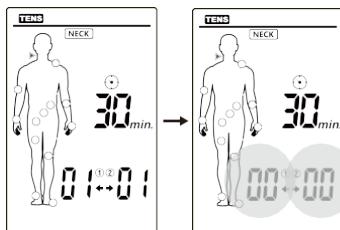
Během léčby stiskněte a podržte tlačítko [B] pro zapnutí funkce zámku.

 se zobrazí na LCD. Tato bezpečnostní funkce zabráňuje náhodnému zvýšení nebo snížení úrovně výstupní intenzity.

Stisknutím a podržením tlačítka [B] tuto funkci odemknete.



Jestliže cítíte, že je výstupní intenzita příliš vysoká, stisknutím tlačítka [-] můžete intenzitu snížit. Pokud výstupní intenzita obou kanálů klesne na nulovou hodnotu, zařízení se vrátí do pohotovostního režimu. LCD displej zobrazí následující:





Upozornění:

Jestliže se cítíte nepříjemně, snižte intenzitu stimulace na příjemnější úroveň, popřípadě změňte režim. Pokud problémy přetrvávají, poraďte se se svým lékařem.

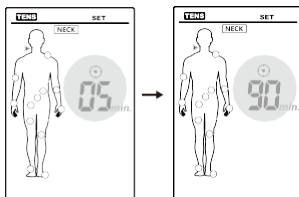
6.6.2 UKONČENÍ OŠETŘENÍ A ZMĚNA REŽIMU/MÓDU

Stisknutím tlačítka [ON/OFF/M] můžete režim ošetření kdykoliv zastavit. Nyní buď: stiskněte znovu tlačítko ON/OFF/M pro (přepnutí a výběr jiného režimu ošetření - TENS-EMS-MASS), nebo stiskněte tlačítko [B] pro přepnutí a výběr jiné části těla, kterou chcete tímto režimem chcete ošetřit.

Poznámka: Přístroj se vždy zapne v naposledy použitém léčebném režimu.

6.7 PŘÍZPŮSOBNÍ VAŠEHO OŠETŘENÍ

Každý program má nastavenou výchozí dobu trvání 30 minut. Chcete-li změnit dobu trvání zvoleného programu, podržte tlačítko [P], dokud na LCD obrazovce nezačne blikat ikona hodin. Pomocí tlačítka [+/-] na kterémkoli kanálu vyberte délku své léčby.



Funkci časovače lze zvyšovat/snižovat v krocích po jedné minutě. Minimální doba ošetření je 5 minut, maximální 90 minut. Jakmile máte *nastavený* požadovaný čas ošetření, stiskněte tlačítko [ON/OFF/M] pro potvrzení času. Jakmile časovač odpočítá do 0, léčba se zastaví a vjem přestane.

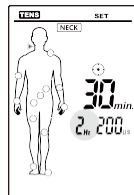
6.7.1 NASTAVENÍ UŽIVATELSKÝCH PROGRAMŮ

Uživatelské programy [U1] (nacházejí se ve všech částech těla v režimech TENS a EMS) vám umožňují změnit nastavení tepové frekvence a šířky tepu, což vám dává úplnou flexibilitu ohledně parametrů, které chcete použít.

Uživatelské programy [U1] můžete najít v režimu TENS nebo EMS stisknutím tlačítka [P] v jakékoli části těla, dokud nedosáhnete U1. Nyní podržte tlačítko [P] po dobu přibližně 3 sekund, dokud se vlevo nezobrazí slovo SET. Na straně 44 naleznete přehled parametrů používaných pro každý uživatelský program. LCD zobrazuje:



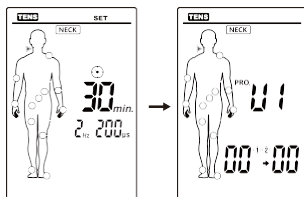
Nyní uvidíte vpravo blikat symbol „Hz“. Pulzní frekvenci můžete upravit na požadované nastavení pomocí tlačítek [- / +] (na kterémkoli kanálu), pro nastavení stiskněte tlačítko [P]. LCD zobrazuje:



Nyní uvidíte blikat symbol μs ; můžete upravit šířku pulzu na požadované nastavení pomocí tlačítek [- / +] (na obou kanálech). LCD zobrazuje:

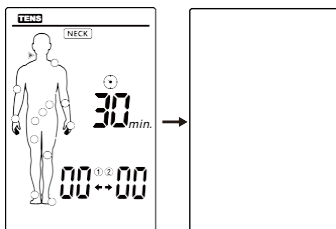


Nyní stiskněte tlačítko [P] pro potvrzení přizpůsobených nastavení. LCD obrazovka se vrátí do programové nabídky a zobrazí se:



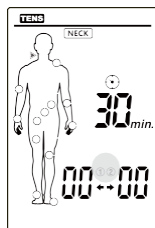
6.8. UKONČENÍ OŠETŘENÍ A VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

Stiskněte [ON/OFF/M] tlačítko pro zastavení léčby během léčebného režimu. Stisknutím a podržením tlačítka [ON/OFF/M] jednotku vypnete. Displej LCD bude prázdný.



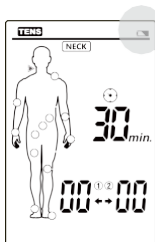
6.9. DETEKCE PŘIPOJENÍ

Pokud je intenzita nad úrovní 5 jednotka automaticky detekuje zátěž. Pokud nedetekuje zátěž nebo některá elektroda neudrží dostatečný kontakt s kůží, intenzita se automaticky vrátí na úroveň 0 a symboly 1 a 2 budou blikat, čímž se jednotka vrátí do pohotovostního režimu. Vypněte přístroj a zkontrolujte, zda jsou vaše elektrody plně v kontaktu s vaší kůží, a poté začněte léčbu znovu.



6.10. DETEKCE STAVU BATERIÍ

V případě vybitých baterií začne blikat symbol  což značí, že je třeba zařízení vypnout a baterie vyměnit.



7 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pro zajištění dlouhodobého výkonu a bezpečnosti Vašeho zařízení dodržujte následující požadavky denní údržby.

7.1 ČIŠTĚNÍ A PÉČE O ZAŘÍZENÍ

- Nejdříve se ujistěte, že je zařízení vypnuté. Vyměňte baterie, opatrně odpojte podložky s elektrodami od kabelů a vložte je do obalu.
- Zařízení čistěte měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. V případě silnějšího znečištění použijte jemný čisticí prostředek.
- Zařízení skladujte na chladném a suchém místě. Neponořujte jej do vody ani jiných tekutin, nemyjte pod tekoucí vodou.
- Zařízení je citlivé na teplo a nemělo by být vystaveno přímému slunečnímu záření. Nepokládejte jej na horké povrchy.
- K čištění nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky a abrazivní prostředky.
- Zajistěte, aby do přístroje nepronikla žádná voda. Pokud se tak stane, použijte zařízení jen pokud je zcela suché.
- Během používání zařízení nečistěte.

7.2 ÚDRŽBA

- Pokud se objeví nějaký problém nebo porucha zařízení, vraťte jej dodavateli.
- Nepokoušejte se otevírat zařízení, neprovádějte žádné úpravy nebo opravy zařízení ani příslušenství.
- Otevření zařízení neoprávněnou osobou je zakázáno a ruší platnost záruky.
- Výrobek nevyžaduje kalibraci. Pokud zakoupené zařízení nedosahuje očekávaného výkonu, kontaktujte dodavatele.

8 ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

Pokud během používání zařízení dojde k nějaké poruše, zkontrolujte, prosím, následující tabulku.

Porucha	Obecné důvody	Opatření
Po výměně baterií se na displeji nic nezobrazuje.	V prostoru pro baterie jsou cizí předměty. Baterie jdou vybité nebo nesprávně vložené. Na konektorech baterií jsou cizí předměty. Baterie nejsou správného typu nebo je chyba v připojení baterií.	Zkontrolujte a vyčistěte prostor pro baterie. Vyměňte baterie za nové nebo je vložte správně. Zkontrolujte a vyčistěte konektory baterie. Vyměňte baterie za správný typ.
Absence pocitu elektrostimulace	Podložka s elektrodou není dostatečně spojena s pokožkou. Podložka s elektrodou není dostatečně spojena se zařízením Baterie jsou vybité. Podložky s elektrodami jsou suché. Uplynula doba ošetření.	Zkontrolujte, zda jsou podložky s elektrodami v plném kontaktu s pokožkou. Zkontrolujte připojení a ujistěte se, že jsou vodiče připojeny do zásuvky. Zkontrolujte, zda není některá podložka vadná. Vyměňte baterie. Navlhčete podložky s elektrodami několika kapkami vody. Zahajte nové ošetření.
Automatické zastavení ošetření	Podložka s elektrodou ztratí spojení s kůží. Baterie jsou vybité.	Zkontrolujte a znovu umístěte podložku s elektrodami na kůži. Vyměňte baterie.
Při ošetřování se objeví vyrážka nebo svědění kůže.	Ošetření trvá příliš dlouho. Podložka s elektrodou nebyla dobře přilepena na kůži. Kůže je přecitlivělá na použitý materiál podložky s elektrodou.	Ošetření provádějte jednou denně a zkraťte dobu ošetření. Zkontrolujte a dobře nalepte podložku s elektrodou. Zjistěte svou alergickou anamnézu. Změňte umístění podložky s elektrodou nebo zkraťte dobu ošetření. Pokud je Vaše pokožka přecitlivělá, můžete zkusit použít jiné - antialergenní - podložky. Pokud přecitlivělost přetrvává, ukončete ošetření a poraďte se se svým ošetřujícím lékařem či fyzioterapeutem.

9 SKLADOVÁNÍ

9.1 SKLADOVÁNÍ PODLOŽEK S ELEKTRODAMI A KABELŮ

Vypněte zařízení a jemně odpojte elektrické kabely ze zařízení.

Opatrně odstraňte podložky s elektrodami z těla a odpojte kabely od podložek.

Umístěte podložky na plastovou fólii a poté je uložte do ochranného obalu. Sbalte elektrické vodiče a vložte je do obalu.

9.2 SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Vložte zařízení, podložky a kabely zpět do originální krabice. Krabici skladujte na chladném a suchém místě při teplotě od -10°C do +55°C; s 10% - 90% relativní vlhkostí.

Udržujte mimo dosah dětí.

Není-li zařízení delší dobu používáno, před uskladněním z něj vyjměte baterie.



10 LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Po skončení životnosti výrobku zařízení odevzdejte do sběrné místa určeného k recyklaci elektronických zařízení.

Zastaralé elektrické a elektronické zařízení může mít potenciálně škodlivé účinky na životní prostředí. Nesprávná likvidace může způsobit hromadění toxinů ve vzduchu, vodě, půdě a ohrožení nejen lidského zdraví.

11 VÝZNAM SYMBOLŮ

	Čtěte pozorně!
	Elektrické přístroje patří mezi recyklovatelné materiály a po použití by se neměly likvidovat s komunálním odpadem! Pomozte nám chránit životní prostředí, šetřete zdroje a odevzdávejte tato zařízení na příslušná sběrná místa. S případnými dotazy se obraťte na organizaci, odpovědnou za likvidaci elektro odpadu ve Vašem okolí.
	Použitá část typu BF.
	Viz Návod k použití.
	Stupeň ochrany. První číslo 2: Zařízení je chráněno před pevnými cizími předměty o průměru 12,5 mm a většími. Druhé číslo 2: Chráněno proti kapající vodě 3+0,5mm/min. Zařízení je testováno ve 4 pozicích, nakloněných o 15° od normální provozní polohy. Doba zkoušky 2,5 minuty na polohu.
	LOT R Year Numerical Order R: Product Model Číslo šarže. Naleznete na štítku na zadní straně zařízení.
	Informace o výrobci: výrobce Shenzhen Roundwhale Technology Co., LTD.
	Datum výroby. Naleznete na zadní straně zařízení.

12 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY



PŘÍLOHA

PROGRAMY 3-in-1 COMBO Elite

REŽIM TENS

Část těla	Program	Doba ošetření (min)	Frekvence (Hz)	Doba pulsu (us)	Poznámka
KRK	P1	Přednastavenp: 30 Volitelně: 5-90	80-120	120-100	Modulace
	P2		4	~150-200	Modulace
	U1		Přednastaveno: 35 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 200 Volitelně: 100-300	Konstantní
RAMENO	P1		80-100	100	Modulace
	P2		2-60	260-160	Modulace
	U1		Přednastaveno: 100 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 150 Volitelně: 100-300	Ráz
PAŽE	P1		2	250	Konstantní
	P2		100	150	Ráz
	U1		Přednastaveno: 100 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 150 Volitelně: 100-300	Konstantní
RUKA	P1		100	100	Konstantní
	P2		2-10	200	Modulace
	U1		Přednastaveno: 60 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 260 Volitelně: 100-300	Modulace
ZÁDA	P1		10-60	20	Modulace
	P2		6-10	250	Modulace
	U1		Přednastaveno: 55 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 100 Volitelně: 100-300	Modulace
BŘICHO	P1		80-120	120-100	Modulace
	P2		120	~55	Konstantní
	U1		Přednastaveno: 80 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 100 Volitelně: 100-300	Konstantní
KYČLE	P1		100	150	Ráz
	P2		6-50	200	Modulace
	U1		Přednastaveno: 80 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 180 Volitelně: 100-300	Konstantní
NOHA	P1		6-50	250	Modulace
	P2		80	200	Modulace
	U1		Přednastaveno: 6-10 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 150 Volitelně: 100-300	Modulace

CHODIDLO	P1	Přednastavenp: 30 Volitelně: 5-90	80-120	100-120	Modulace
	P2		2-10	200	Modulace
	U1		Přednastaveno: 2-60 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 260-160 Volitelně: 100-300	Modulace
KLOUBY	P1		100	150	Ráz
	P2		120	100-120	Modulace
	U1		Přednastaveno: 55 Volitelně: 2-100	Přednastaveno: 100 Volitelně: 100-300	Konstantní

REŽIM EMS

Část těla	Program	Doba ošetření (min)	Frekvence (Hz)	Doba pulsu (us)	Poznámka
KRK	P1	Přednastavenp: 30 Volitelně: 5-90	30	200	Synchronní
	P2		40	200	Synchronní
	U1		Přednastaveno: 50 Volitelně: 20-100	Přednastaveno: 200 Volitelně: 100-300	Synchronní
RAMENO	P1		45	200	Synchronní
	P2		55	150	Synchronní
	U1		Přednastaveno: 80 Volitelně: 20-100	Přednastaveno: 200 Volitelně: 100-300	Synchronní
PAŽE	P1		50	150	Synchronní
	P2		60	150	Synchronní
	U1		Přednastaveno: 80 Volitelně: 20-100	Přednastaveno: 150 Volitelně: 100-300	Synchronní
RUKA	P1		4	200	Konstantní
	P2		5	300	Konstantní
	U1		Přednastaveno: 20 Volitelně: 20-100	Přednastaveno: 150 Volitelně: 100-300	Synchronní
ZÁDA	P1		60	200	Synchronní
	P2		70	200	Synchronní
	U1		Přednastaveno: 80 Volitelně: 20-100	Přednastaveno: 200 Volitelně: 100-300	Synchronní
BŘICHO	P1		20	200	Synchronní
	P2		50	200	Synchronní
	U1		Přednastaveno: 60 Volitelně: 20-100	Přednastaveno: 200 Volitelně: 100-300	Synchronní

KYČLE	P1	Přednastavenp: 30 Volitelně: 5-90	30	150	Synchronní
	P2		60	150	Synchronní
	U1		Přednastaveno: 40 Volitelně: 20-100	Přednastaveno: 150 Volitelně: 100-300	Synchronní
NOHA	P1		20	200	Synchronní
	P2		80	200	Synchronní
	U1		Přednastaveno: 25 Volitelně: 20-100	Přednastaveno: 200 Volitelně: 100-300	Synchronní
CHODIDLO	P1		4	200	Konstantní
	P2		5	300	Konstantní
	U1		Přednastaveno: 20 Volitelně: 20-100	Přednastaveno: 200 Volitelně: 100-300	Synchronní

REŽIM MASÁŽ

Část těla	Program	Doba ošetření (min)	Frekvence (Hz)	Doba pulsu (us)	Poznámka
KRK	P1	30	28-44	120-250	Modulace
	P1		25-79	120-250	Modulace
	P1		49-97	120-250	Modulace



Body Clock Health Care Ltd
108 George Lane, South Woodford,
London E18 1AD UK.
www.bodyclock.co.uk
+44(0)2085329595

Distributor pro Českou a Slovenskou republiku:

d-Health s.r.o.
Hradešínská 2144/47
100 00 Praha 10 - Vinohrady
www.d-health.cz
+420 725 450 656-7



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd. Add: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park
Longxi Community, Longgang Street, Longgang District, Shenzhen, China.

EU Representative: Shanghai International Holding Corp.
GmbH (Europe) Eiffestrasse 80, 20537, Hamburg, Germany.



This manual is recyclable

July 2024 (1) - CZ